



1. Indicaciones de seguridad

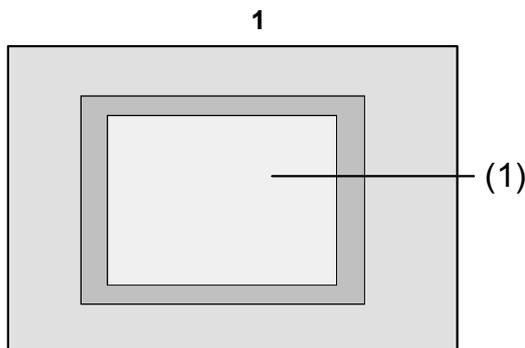
La instalación y el montaje de aparatos eléctricos solamente debe efectuar un electricista formado. El mismo ha de observar durante los trabajos las vigentes prescripciones preventivas de accidentes. Para evitar descargas eléctricas, siempre desconectar el equipo de la red por el fusible automático antes de realizar trabajos en el equipo.

No manejar la pantalla usando objetos cortantes o puntiagudos. La superficie táctil puede dañarse. No usar objetos cortantes para limpiar la pantalla. No usar productos de limpieza agresivos, ni ácidos o solventes orgánicos.

En caso de no observar las instrucciones existe el peligro de daños en el aparato, incendios o de otros peligros.

Las instrucciones presentes forman parte integrante del producto y deben quedar en manos del cliente.

2. Vista general del equipo



(1) Superficie de la pantalla táctil

3. Funcionamiento

Información de sistema

El equipo presente es un producto del sistema KNX y cumple las directivas KNX. Para poder comprender el sistema se presuponen conocimientos especiales adquiridos en medidas de capacitación KNX.

El funcionamiento del aparato depende del software. Consulte la base de datos de productos del fabricante para recibir información sobre las versiones de software y cuál será el funcionamiento que se puede lograr por tal software, así como para recibir el software mismo.

La planificación, la instalación y la puesta en funcionamiento del aparato se llevan a cabo con la ayuda de un software KNX certificado.

Las versiones más actuales de la base de datos de productos, de las descripciones técnicas así como de los programas de conversión y de otros programas auxiliares se encuentran en internet.

Uso previsto

- Manejar consumidores y visualizar los estados de instalaciones, por ej., luz con./descon., regular la intensidad de luz, subir/bajar persianas, valores de intensidad de luz, temperaturas etc.
- Montaje bajo revoque en muros huecos o muros macizos en el interior de edificios.

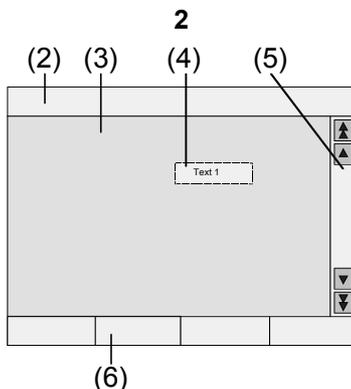
Características del producto

- pantalla de gráfica TFT, programable e iluminada, 5,7", 320x240 píxeles, 4096 colores
- pantalla táctil, manejo por toque de dedo directamente en la pantalla
- posición de montaje vertical u horizontal
- interfaz USB para la programación rápida
- máx. 1600 funciones de manejo, 400 funciones de visualización
- máx. 50 páginas
- máx. 24 escenarios de luz con 32 grupos de actuadores
- reloj temporizador semanal con 16 programas de tiempo, cada uno con 8 horas de conmutación
- 50 mensajes de avería como máx., mensaje de avería colectiva
- función avisadora
- función de limpieza
- zonas protegidas por contraseña
- máx. 80 compuertas lógicas, 12 multiplexadores
- montaje confortable con soporte magnético

4. Manejo

Elementos de la pantalla

La funcionalidad así como la disposición de la superficie de la pantalla dependen de la programación y, por eso, son diferentes en cada instalación individual. Los elementos de manejo en una página de pantalla visualizan las informaciones de estado, los elementos de manejo o indicación.



- (2) Línea de estado
- (3) Página de pantalla
- (4) Elemento de manejo o de indicación
- (5) Barra de desplazamiento
- (6) Teclas funcionales

Superficie táctil

La pantalla cuenta con una superficie táctil, por eso se llama pantalla táctil.

El manejo del equipo se realiza tocando la superficie de la pantalla con el dedo o por un lápiz especial de pantallas táctiles (no forma parte del suministro).



No usar objetos puntiagudos para el manejo. La superficie táctil puede dañarse lo que puede afectar negativamente el manejo.

Línea de estado

En caso de estar programada, la línea de estado (2) puede verse en el borde superior de la pantalla. La línea de estado puede indicar hasta un máximo de diez elementos:

- indicación de eventos
- aviso de avería colectiva
- indicación de valores
- fecha, hora

Página de pantalla

En las páginas de pantalla (3) se indican los elementos de manejo e indicación (4) o imágenes.

Los elementos de manejo e indicación (4) visualizan estados, llevan a otras páginas o simbolizan componentes, aparatos y funciones a controlar, por ej., lámparas, persianas, equipos de calefacción y climatización etc.

Barra de desplazamiento

Por medio de la barra de desplazamiento (5) se puede navegar por una o varias páginas. Pulsando las teclas de flecha se puede conmutar entre los elementos de indicación.

- Teclas de flecha doble: solamente visibles cuando hay páginas enlazadas. La indicación salta a una página enlazada.
- Teclas de flecha: conmutar entre los elementos de indicación de la página actual.

Teclas funcionales

Para cada elemento de manejo (4) existen como máx. cuatro teclas de función (6) que se pueden indicar y manejar en función del elemento de manejo seleccionado.

Seleccionar función/consumidor

Para poder manejar una función se ha de seleccionarla antes.

- Navegar a la página con el elemento que simboliza la función a visualizar o controlar.
- Seleccionar el elemento tocándolo con el dedo. La pantalla cambia de la indicación.
 - o bien -Se visualizan las teclas de función correspondientes. Se puede manejar la función.

Manejar función o consumidor

El manejo depende de la clase de la respectiva función.

La función correspondiente debe estar seleccionada y las teclas de función deben indicarse.

- Conmutar: pulsar brevemente la respectiva tecla de función.
- Regular la intensidad de luz: oprimir prolongadamente la respectiva tecla de función.
- Mover persiana: oprimir prolongadamente la respectiva tecla de función.
- Parar la persiana o ajustar la posición: pulsar brevemente la respectiva tecla de función.
- Llamar un escenario de luz: pulsar brevemente la respectiva tecla de función.

- Determinar un valor, por ej., valor de consigna de temperatura o de intensidad de luz: pulsar brevemente la respectiva tecla de función.
- Modificar un valor por la introducción directa: seleccionada la tecla de función en la pantalla aparece un teclado numérico. Introducir tecleando el valor como número y confirmar tocando **Guardar**.
- Modificar un valor por un cuadrado de deslizamiento: seleccionada la tecla de función en la pantalla aparece un cuadrado de deslizamiento, la zona de deslizamiento y el valor actual. Modificar el valor desplazando el cuadrado y confirmarlo tocando **Guardar**.

Ajustar el reloj temporizador

Durante el programado se han de haber creado las funciones de reloj temporizador en el aparato.

- Seleccionar la página **Reloj temporizador**.
- Seleccionar la función deseada del reloj temporizador y tocar **Modificar**. Se muestran las horas de conmutación para la función seleccionada del reloj temporizador.
- Seleccionar la hora de conmutación a modificar. Se indica la página con la hora de conmutación seleccionada.
- Seleccionar la **hora** e introducir por medio del teclado numérico la hora de conmutación deseada. Aceptar la introducción tocando **Guardar**.
- Seleccionar el **día de semana** e indicar el día deseado. Los días de semana activados se marcan con la letra **X**.
- Indicar la acción deseada, por ej., conectar/desconectar, valor de regulación de intensidad de luz o similar.
- Aceptar la introducción tocando **Guardar**. Se muestran las horas de conmutación para la función seleccionada del reloj temporizador.
- En caso dado ajustar otras horas de conmutación: seleccionar la hora de conmutación y efectuar los pasos descritos.
- Finalizar la introducción y aceptar los ajustes: tocar **Guardar**.
- Finalizar la introducción y no aceptar los ajustes: tocar **Anular**.

Borrar una hora de conmutación

- Seleccionar la página **Reloj temporizador**.
- Seleccionar la función deseada del reloj temporizador y tocar **Modificar**.
Se muestran las horas de conmutación para la función seleccionada del reloj temporizador.
- Seleccionar el espacio de memoria a borrar.
Se indica la página con la hora de conmutación seleccionada.
- Seleccionar **Borrar datos** y aceptar la introducción tocando **Guardar**.
- Finalizar la introducción y aceptar los ajustes: tocar **Guardar**.
- Finalizar la introducción y no aceptar los ajustes: tocar **Anular**.

Modificar escenarios de luz

Durante el programado se han de haber creado las funciones de escenarios de luz en el aparato.

- Seleccionar la página **Escenarios de luz**.
- Seleccionar el escenario de luz deseado.
El escenario de luz seleccionado está marcado.
- Pulsar brevemente la tecla **Guardar llam.**, <1 s, para llamar el escenario de luz.
- Modificar el nombre del escenario de luz: pulsar la tecla **Modificar texto** y modificar el nombre por medio del teclado. Terminar la introducción tocando **Anular** o aceptarla tocando **Guardar**.
- Pulsar la tecla **Modificar** escenario.
Se llama el escenario de luz seleccionado y se ajustan los valores correspondientes.
Las lámparas, persianas etc. disponibles para escenarios de luz se indican con los valores actuales.
- Introducir los valores para los aparatos deseados con las teclas de función, por ej., **Con.**, **Descon.**, **70 %**. Seleccionar para los aparatos que no forman parte del escenario de luz y que no deben modificarse **Sin mod.** - sin modificar.
- Finalizar la introducción y aceptar los ajustes: tocar **Guardar Atrás**.
- Finalizar la introducción y no aceptar los ajustes: tocar **Anular Atrás**.
- Abandonar la página **Escenarios de luz**: tocar **Atrás**.



Otro modo de guardar un escenario de luz es ajustar primero el escenario manualmente.

Marcar a continuación en la página **Escenarios de luz** el escenario deseado y oprimir la tecla **Guardar llam.** prolongadamente, > 5 s. En dicho caso, el equipo lea y guarda el estado de los aparatos contenidos en el escenario de luz que se han declarados como **Sin mod.** - sin modificar.

Protección por contraseña

El manejo del aparato puede protegerse, parcialmente o por completo, por contraseña contra el uso no autorizado. Para tal fin, el aparato gestiona hasta un máximo de cuatro contraseñas de cinco caracteres dispuestos de manera jerárquica en niveles. Cuando el aparato solicita una contraseña, se ha de introducir la contraseña para el nivel seleccionado.

Como ajuste de fábrica, las contraseñas son **1111**, **2222**, **3333**, **4444**.



Si se ha perdido una o varias contraseñas, existe la posibilidad de reconstruirlas. Consulte para tal fin su electricista KNX capacitado.

Manejar una página protegida por contraseña

El equipo solicita la introducción de una contraseña. Se indica también el nivel correspondiente. En la pantalla se indica la contraseña por asteriscos. El primer asterisco está subrayado.

- Introducir la contraseña para el nivel seleccionado. Los caracteres posibles son las cifras 0...9.
Finalizada la introducción correctamente se indica inmediatamente la página deseada.

Abrir la página de servicio

Partiendo de la página de servicio se tiene acceso a páginas para los ajustes de la pantalla y del sistema así como para la función de limpieza.

- Tocar la tecla **Pág. de servicio**.
La página de servicio bifurca a las subpáginas **Ajuste del display**, **Ajustes del sistema** y **Administrador**.

Ajustar la exactitud de contacto de la pantalla

- Llamar la página de servicio.
- Tocar **Ajuste del display**.
- Tocar **Calibración táctil**.
La pantalla muestra consecutivamente varios puntos.
- Tocar cada vez el centro del punto indicado.
- La pantalla termina automáticamente la calibración.

Limpiar la pantalla

Para evitar que - al eliminar ensuciamientos, huellas dactilares etc. - se inicien sin intención funciones, el aparato cuenta con una función especial de limpieza. No se evalúan los toques de dedo en la superficie de la pantalla cuando está activa la función de limpieza.

- Llamar la página de servicio.
- Tocar **Función de limpieza**.
Durante un periodo de un minuto no se evalúan los toques de dedo en la pantalla.
El aparato indica el tiempo de limpieza restante en la pantalla.
Una vez terminado el tiempo de limpieza el aparato vuelve a la página de servicio.
- Limpiar la superficie de la pantalla usando un trapo blando. Humedecer el trapo en caso dado.



No usar objetos cortantes para limpiar la pantalla.

No usar productos de limpieza agresivos, ni ácidos o solventes orgánicos.

No deje que entre humedad en el aparato.

Ajustar el brillo básico

Cuando no se maneja la pantalla durante un tiempo prolongado, conmuta por razones de ahorrar energía al llamado brillo básico.

- Llamar la página de servicio.
- Tocar **Ajuste del display**.
- Tocar **Ajustar brillo básico**.
- Seleccionar el brillo básico **Claro**, **Oscuro** o **Descon**.
El ajuste modificado se ve al conmutar la próxima vez al brillo básico.

Ajustar la fecha

- Llamar la página de servicio.
- Llamar **Ajuste del sistema**.
- Seleccionar **Fecha**.
- Introducir la fecha actual. Secuencia: DD.MM.AAAA.
- Terminar la introducción tocando **Guardar**. No se aceptan valores inválidos.

Ajustar la hora

- Llamar la página de servicio.
- Llamar **Ajuste del sistema**.
- Seleccionar **Hora**
- Introducir la hora actual: Secuencia: HH:MM.



Introducir las horas en formato de 24 horas.

- Terminar la introducción tocando **Guardar**. No se aceptan valores inválidos.

Ajustar el día de semana

- Llamar la página de servicio.
- Llamar **Ajuste del sistema**.
- Seleccionar **Día de semana**, seleccionar el día de semana actual. Terminar la introducción tocando **Guardar**.

Ver la lista de mensajes

- Llamar la página de servicio.
- Llamar **Ajuste del sistema**.
- Seleccionar **Lista de mensajes**.
El aparato indica los mensajes de avería actualmente activos.

Ver la dirección del servicio postventa

- Llamar la página de servicio.
- Llamar **Ajuste del sistema**.
- Seleccionar la **dirección del servicio postventa**. Se indica la dirección de mantenimiento preajustada.

Modificar el ajuste de colores

Modificar el ajuste de colores.

- Llamar la página de servicio.
- Llamar **Ajuste del sistema**.
- Seleccionar **Ajuste de colores**. Seleccionar el esquema de colores deseado. Terminar la introducción tocando **Guardar**.

Recuperar los ajustes de fábrica

- Llamar la página de servicio.
- Seleccionar **Administrador**.
- Seleccionar **Ajustes de fábrica**.
En la pantalla aparece una petición de confirmación si realmente se quiere recuperar los ajustes de fábrica y borrar todos los datos de usuario.
- Si se quiere mantener los datos de usuario: tocar **No**.
- Si se quiere recuperar los ajustes de fábrica: tocar **Sí**.
El equipo se inicializa, se recupera los ajustes de fábrica.
Se borran los escenarios de luz (nombres y valores).
Se borran los datos del reloj temporizador.
Se reponen el esquema de color seleccionado y el brillo básico.
Se borran los mensajes de avería.
Se reponen los datos de calibración a los ajustes estándar.
Se guarda la función en la memoria de historia.



Se mantienen los datos de proyecto y contraseñas al recuperar los ajustes de fábrica.

Modificar la contraseña

- Llamar la página de servicio.
- Seleccionar **Administrador**.
- Seleccionar **Contraseñas**.
- Seleccionar el nivel de contraseñas deseado.
- Introducir la contraseña nueva.
- Terminar la introducción tocando **Guardar**.

Ver la historia

En la memoria de historia, el equipo guarda eventos importantes, tales como Reset o descarga de datos de programa o proyecto. No se memorizan manejos sencillos.

- Llamar la página de servicio.
- Seleccionar **Administrador**.
- Seleccionar **Historia**.

Ver la versión

La página Versión muestra la versión actual del software.

- Llamar la página de servicio.
- Seleccionar **Administrador**.
- Seleccionar **Versión**.

5. Información para electricistas formados



¡PELIGRO!

Descarga eléctrica al tocar piezas bajo tensión en los alrededores del lugar de instalación. Descargas eléctricas pueden ser mortales.

Desconectar las líneas de conexión antes de realizar trabajos en el equipo y cubrir piezas vivas en los alrededores de la zona de trabajo.

5.1 Montaje y conexión eléctrica

Montar y conectar el equipo

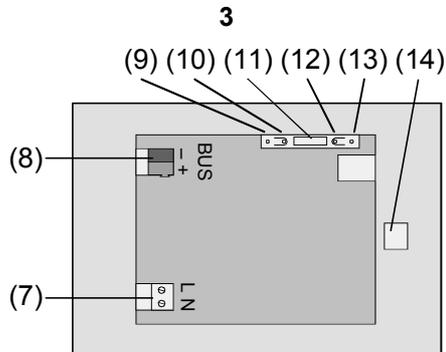


Figura 3, lado posterior

- (7) Conexión de tensión de red
- (8) Conexión de bus
- (9) LED de programación
- (10) Botón de programación
- (11) Conexión **Ext.** para ampliaciones en el futuro, por ej., teclado de lámina
- (12) Tecla Reset
- (13) LED Reset
- (14) Conexión USB

Montaje en caja para montaje bajo revoque (Figura 4, 17).



Se tiene acceso al botón de programación y el LED de programación solamente desde el lado posterior del aparato. Si es posible, cargar la dirección física al aparato antes del montaje definitivo (puesta en funcionamiento).

- Montar la caja de montaje bajo revoque en la posición correcta – horizontal o vertical – en el muro. Montaje horizontal: la flecha **OBEN TOP** muestra hacia arriba. Montaje vertical: la flecha **OBEN TOP** muestra hacia la izquierda. Tender las líneas de bus y de 230 V por los pasos previstos para tal fin.
- Retirar el marco de diseño (16) del aparato.
- Conectar la tensión de red AC 230 V~ al borne (7).
- Conectar la línea bus al borne (8).

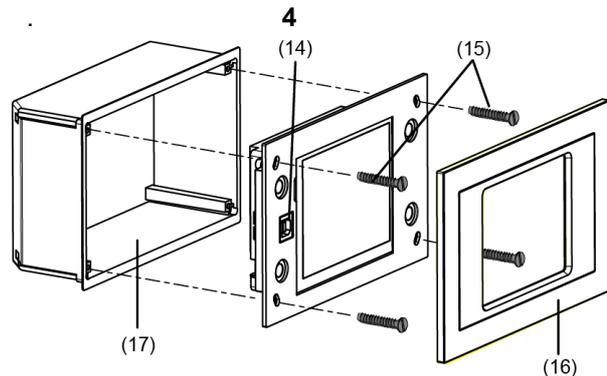


Figura 4, Montaje en caja para montaje bajo revoque

- Montar el aparato en una caja para montaje bajo revoque (17).
- Colocar el marco de diseño (16) y apretarlo.
- Si existe, retirar la lámina protectora.

5.2 Puesta en funcionamiento

Cargar la dirección física

El aparato debe estar conectado y listo para el servicio.

Se ha de tener acceso al botón de programación (10) y el LED de programación (9) en el lado posterior del aparato.

Proyección y puesta en funcionamiento con ETS2 versión 1.3a o bien ETS3.0d.

- Oprimir el botón de programación (10). El LED de programación (9) está encendido.
- Asignar la dirección física. Se apaga el LED de programación (9).
- Apuntar la dirección física en el lado posterior del aparato.

Cargar el software de aplicación

Recomendación: debido a los tiempos de carga y volúmenes de datos grandes, se recomienda la programación del software de aplicación por la interfaz integrada USB (14).

Se necesita para la conexión con PC un cable USB con enchufe tipo B.

Antes de conectar el aparato al PC hay que instalar el software de aplicación y los drivers USB.



Al conectar por primera vez el aparato al PC se inicializan los drivers. Para tal fin se necesitan los derechos de acceso correspondientes en el PC. Algunos sistemas operativos de ordenadores comprueban durante la inicialización (primera conexión del equipo al PC) si los drivers USB han sido certificados. Los mensajes correspondientes se pueden desatender y se puede continuar con la instalación. Conectar solamente un aparato al PC.

- Montado el aparato: retirar el marco de diseño (16) del aparato. La interfaz USB (14) está accesible en el borde izquierdo del aparato – en caso de montaje vertical en el borde inferior del aparato.
- Establecer la conexión al PC de programación por medio del cable USB.
- Programar el software de aplicación.
- Terminada la programación, retirar el cable USB, colocar de nuevo el marco de diseño (16) y fijarlo apretando.

6. Anexo

6.1 Datos técnicos

Medio KNX:	TP1
Modo de puesta en funcionamiento:	S-Mode
Alimentación KNX:	21 - 32 V DC
Consumo de corriente KNX:	máx. 10 mA
Conexión KNX:	borne de conexión
Alimentación de tensión de:	AC 230 V~
Frecuencia de red:	50 / 60 Hz
Potencia absorbida, red:	aprox. 13,8 W
Potencia absorbida, „Stand-by“:	aprox. 5 W
Conexión a la red:	borne roscado/borne de enchufe
de un hilo:	0,5...2,5 mm ²
de hilo fino sin terminal de conductor:	0,5...2,5 mm ²
de hilo fino con terminal de conductor:	0,5...1,5 mm ²

Conexión Ext.:	conector confeccionado
Longitud de cable Ext.:	máx. 1,20 m
Conexión USB:	tipo B
Versión USB:	2.0
Grado de protección:	IP 20
Clase de protección:	II (después de instalación)
Temperatura ambiente:	-5 °C ... +45 °C
Temperatura de almacenamiento:	-25 °C ... +70 °C
Dimensiones (An x Al x Pr):	aprox. 220 x 140 x 48mm, sin marco de diseño

6.2 Accesorios

Caja empotrada	N° de pedido 0639 00
----------------	----------------------

Garantía

Damos garantía según la normativa vigente.

Rogamos enviar el aparato franco de porte con una descripción del defecto a nuestra central de servicio postventa:

Gira
Giersiepen GmbH & Co. KG
Postfach 1220
42461 Radevormwald
Alemania

Telefon: +49 / 21 95 / 602 - 0
Telefax: +49 / 21 95 / 602 - 339
Internet: www.gira.de